



Voyages internationaux

Renseignements préliminaires



Vol. 20, n° 2

Les prix ne comprennent pas les taxes de vente

Le produit n° 66-001-PIF au catalogue est publié mensuellement sur Internet au coût de 7 \$ cdn le numéro ou 59 \$ cdn pour un abonnement d'un an. Une version imprimée sur demande est aussi disponible au coût de 40 \$ cdn le numéro ou 195 \$ cdn pour un abonnement d'un an.

Pour commander les publications de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais : 1 800 267-6677 ou par internet : infostats@statcan.ca

Tableau 1

Estimation du nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada

Moyen de transport	Février			Janvier-Février		
	2003	2004	2004 Variation	2003	2004	2004 Variation
			%			%
Nombre des voyages des non-résidents¹						
Résidents des États-Unis	2 142 778	2 044 641	-4,6	4 347 390	3 878 222	-10,8
Automobile	1 804 730	1 708 118	-5,4	3 678 020	3 237 698	-12,0
Même jour	1 319 489	1 254 222	-4,9	2 781 703	2 417 879	-13,1
Une nuit ou plus	485 241	453 896	-6,5	896 317	819 819	-8,5
Avion	229 832	225 021	-2,1	450 571	425 914	-5,5
Autocar	82 934	84 865	2,3	174 037	168 403	-3,2
Train, bateau et autres moyens	25 282	26 637	5,4	44 762	46 207	3,2
Résidents de tous les autres pays	191 165	188 584	-1,4	377 628	360 309	-4,6
Directement	131 062	133 106	1,6	248 607	248 262	-0,1
Via les États-Unis ²	60 103	55 478	-7,7	129 021	112 047	-13,2
Total non résidents	2 333 943	2 233 225	-4,3	4 725 018	4 238 531	-10,3
Nombre des voyages des résidents du Canada¹						
Revenant des États-Unis	2 213 906	2 476 418	11,9	4 702 202	4 897 635	4,2
Automobile	1 718 411	1 933 578	12,5	3 679 317	3 838 334	4,3
Même jour	1 386 697	1 533 414	10,6	2 932 214	3 017 498	2,9
Une nuit ou plus	331 714	400 164	20,6	747 103	820 836	9,9
Avion	407 318	443 631	8,9	818 681	846 009	3,3
Autocar	69 153	77 630	12,3	164 705	172 776	4,9
Train, bateau et autres moyens	19 024	21 579	13,4	39 499	40 516	2,6
Revenant de tous les autres pays	493 376	588 926	19,4	1 074 706	1 243 850	15,7
Directement	424 500	502 873	18,5	913 921	1 058 491	15,8
Via les États-Unis ²	68 876	86 053	24,9	160 785	185 359	15,3
Total résidents	2 707 282	3 065 344	13,2	5 776 908	6 141 485	6,3
Total¹	5 041 225	5 298 569	5,1	10 501 926	10 380 016	-1,2

¹ Ne comprend pas les immigrants, les anciens résidents, les militaires, les diplomates et les membres d'équipage.

² Voyageurs entrant ou rentrant en passant par les États-Unis.

Source : Rapports des entrées et des rentrées des bureaux frontières de l'Agence des Douanes et du Revenu du Canada.

Tableau 2

Estimation du nombre de voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée

Catégories de voyageurs	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc.	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	Canada
Février												
États-Unis												
Automobile												
2003	...	...	0	7 866	96 454	225 447	7 456	2 023	5 466	138 532	1 997	485 241
2004	...	...	0	8 340	84 685	214 659	6 878	1 743	4 702	131 430	1 459	453 896
Pourcentage	...	...	...	6,0	-12,2	-4,8	-7,8	-13,8	-14,0	-5,1	-26,9	-6,5
Autres qu'automobile												
2003	21	0	1 783	2 068	52 000	103 397	3 424	923	22 191	71 580	479	257 866
2004	197	0	1 567	2 234	50 260	107 587	3 632	850	22 463	64 184	166	253 140
Pourcentage	838,1	...	-12,1	8,0	-3,3	4,1	6,1	-7,9	1,2	-10,3	-65,3	-1,8
Total												
2003	21	0	1 783	9 934	148 454	328 844	10 880	2 946	27 657	210 112	2 476	743 107
2004	197	0	1 567	10 574	134 945	322 246	10 510	2 593	27 165	195 614	1 625	707 036
Pourcentage	838,1	...	-12,1	6,4	-9,1	-2,0	-3,4	-12,0	-1,8	-6,9	-34,4	-4,9
Autres pays ¹												
2003	1 524	0	1 920	43	38 801	60 920	488	164	17 072	66 609	143	187 684
2004	1 660	0	1 294	34	36 583	56 751	332	151	16 564	71 039	192	184 600
Pourcentage	8,9	...	-32,6	-20,9	-5,7	-6,8	-32,0	-7,9	-3,0	6,7	34,3	-1,6
Total												
2003	1 545	0	3 703	9 977	187 255	389 764	11 368	3 110	44 729	276 721	2 619	930 791
2004	1 857	0	2 861	10 608	171 528	378 997	10 842	2 744	43 729	266 653	1 817	891 636
Pourcentage	20,2	...	-22,7	6,3	-8,4	-2,8	-4,6	-11,8	-2,2	-3,6	-30,6	-4,2
Janvier-Février												
États-Unis												
Automobile												
2003	...	...	0	14 791	160 718	427 805	14 894	4 083	10 984	259 301	3 741	896 317
2004	...	...	0	14 954	144 131	393 852	13 099	3 387	8 870	238 602	2 924	819 819
Pourcentage	...	...	...	1,1	-10,3	-7,9	-12,1	-17,0	-19,2	-8,0	-21,8	-8,5
Autres qu'automobile												
2003	382	9	3 182	3 616	98 905	210 530	6 349	1 817	42 708	133 273	514	501 285
2004	825	0	3 069	3 147	93 235	208 104	6 358	1 694	41 209	118 373	184	476 198
Pourcentage	116,0	-100,0	-3,6	-13,0	-5,7	-1,2	0,1	-6,8	-3,5	-11,2	-64,2	-5,0
Total												
2003	382	9	3 182	18 407	259 623	638 335	21 243	5 900	53 692	392 574	4 255	1 397 602
2004	825	0	3 069	18 101	237 366	601 956	19 457	5 081	50 079	356 975	3 108	1 296 017
Pourcentage	116,0	-100,0	-3,6	-1,7	-8,6	-5,7	-8,4	-13,9	-6,7	-9,1	-27,0	-7,3
Autres pays ¹												
2003	3 563	0	2 952	94	69 691	121 307	1 003	247	31 892	138 381	199	369 329
2004	3 539	0	2 412	132	63 084	107 993	700	276	30 601	142 831	307	351 875
Pourcentage	-0,7	...	-18,3	40,4	-9,5	-11,0	-30,2	11,7	-4,0	3,2	54,3	-4,7
Total												
2003	3 945	9	6 134	18 501	329 314	759 642	22 246	6 147	85 584	530 955	4 454	1 766 931
2004	4 364	0	5 481	18 233	300 450	709 949	20 157	5 357	80 680	499 806	3 415	1 647 892
Pourcentage	10,6	-100,0	-10,6	-1,4	-8,8	-6,5	-9,4	-12,9	-5,7	-5,9	-23,3	-6,7

¹ Ne comprend pas les voyageurs du même jour entrant par voie terrestre via les États-Unis.
... n'ayant pas lieu de figurer.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Tableau 3

Estimation du nombre de voyages au Canada des résidents de pays autres que les États-Unis

Pays de résidence	Février			Janvier-Février		
	2003	2004	2004	2003	2004	2004
			Variation			Variation
			%			%
Europe, total	107 878	102 922	-4,6	197 259	182 059	-7,7
Belgique	2 135	2 180	2,1	3 860	3 753	-2,8
Danemark	972	945	-2,8	1 931	1 800	-6,8
France	22 899	21 468	-6,2	38 754	35 645	-8,0
Allemagne	11 471	11 093	-3,3	21 858	19 671	-10,0
Grèce	697	519	-25,5	1 327	1 057	-20,3
Italie	3 236	2 758	-14,8	6 736	5 284	-21,6
Pays-Bas	3 860	4 140	7,3	7 443	7 320	-1,7
Portugal	583	681	16,8	1 226	1 307	6,6
Espagne	1 121	1 246	11,2	2 625	2 246	-14,4
Suède	1 914	1 807	-5,6	3 644	3 487	-4,3
Suisse	3 751	3 604	-3,9	6 931	6 410	-7,5
Royaume-Uni	46 220	43 547	-5,8	82 910	76 449	-7,8
Autre Europe	9 019	8 934	-0,9	18 014	17 630	-2,1
Afrique, total	2 253	2 266	0,6	5 215	5 185	-0,6
Asie, total	54 442	54 791	0,6	113 845	111 855	-1,7
Chine	5 096	4 987	-2,1	11 513	10 790	-6,3
Hong-Kong	5 994	5 645	-5,8	13 676	13 846	1,2
Inde	3 327	2 614	-21,4	5 938	5 123	-13,7
Israël	3 472	3 107	-10,5	6 954	5 947	-14,5
Japon	18 303	19 909	8,8	34 720	33 886	-2,4
Malaisie	332	266	-19,9	716	641	-10,5
Philippines	1 427	1 497	4,9	3 110	3 244	4,3
Singapour	772	653	-15,4	1 977	1 434	-27,5
Corée du sud	8 673	7 927	-8,6	19 364	19 170	-1,0
Taiwan	3 522	4 792	36,1	8 722	10 412	19,4
Autre Asie	3 524	3 394	-3,7	7 155	7 362	2,9
Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes, total	12 900	13 328	3,3	26 676	25 224	-5,4
Jamaïque	502	530	5,6	932	962	3,2
Mexique	6 589	6 270	-4,8	13 952	12 452	-10,8
Trinité-et-Tobago	679	721	6,2	1 242	1 354	9,0
Autre Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes	5 130	5 807	13,2	10 550	10 456	-0,9
Amérique du Sud, total	3 699	5 201	40,6	8 386	11 070	32,0
Brésil	1 447	3 129	116,2	3 515	6 895	96,2
Autre Amérique du Sud	2 252	2 072	-8,0	4 871	4 175	-14,3
Océanie et autres Îles de l'Océanie, total	9 993	10 076	0,8	26 247	24 916	-5,1
Australie	8 615	8 644	0,3	22 912	21 748	-5,1
Nouvelle-Zélande	1 261	1 298	2,9	3 082	2 884	-6,4
Autre Océanie	117	134	14,5	253	284	12,3
Total des voyageurs non résidents de pays autres que les États-Unis	191 165	188 584	-1,4	377 628	360 309	-4,6

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

Tableau 4
Estimation du nombre de voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée

Catégories de voyageurs	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc.	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	Canada
Février												
États-Unis												
Automobile												
2003	...	...	0	9 204	47 083	173 631	15 482	4 699	12 483	68 908	224	331 714
2004	...	...	0	11 278	54 961	208 444	22 583	5 702	14 738	82 201	257	400 164
Pourcentage	...	...	...	22,5	16,7	20,0	45,9	21,3	18,1	19,3	14,7	20,6
Autres qu'automobile												
2003	58	6	2 928	579	64 278	224 160	14 974	4 340	54 469	74 549	168	440 509
2004	90	7	4 210	1 041	76 939	242 751	16 421	5 083	51 559	85 568	321	483 990
Pourcentage	55,2	16,7	43,8	79,8	19,7	8,3	9,7	17,1	-5,3	14,8	91,1	9,9
Total												
2003	58	6	2 928	9 783	111 361	397 791	30 456	9 039	66 952	143 457	392	772 223
2004	90	7	4 210	12 319	131 900	451 195	39 004	10 785	66 297	167 769	578	884 154
Pourcentage	55,2	16,7	43,8	25,9	18,4	13,4	28,1	19,3	-1,0	16,9	47,4	14,5
Autres pays												
2003	574	0	6 669	796	96 451	245 247	13 907	6 169	40 231	83 320	12	493 376
2004	906	0	9 066	824	123 147	292 597	15 219	7 381	49 747	90 025	14	588 926
Pourcentage	57,8	...	35,9	3,5	27,7	19,3	9,4	19,6	23,7	8,0	16,7	19,4
Total												
2003	632	6	9 597	10 579	207 812	643 038	44 363	15 208	107 183	226 777	404	1 265 599
2004	996	7	13 276	13 143	255 047	743 792	54 223	18 166	116 044	257 794	592	1 473 080
Pourcentage	57,6	16,7	38,3	24,2	22,7	15,7	22,2	19,5	8,3	13,7	46,5	16,4
Janvier-Février												
États-Unis												
Automobile												
2003	...	...	0	20 711	120 178	391 016	32 231	9 385	25 633	147 385	564	747 103
2004	...	...	0	22 748	127 072	431 355	41 447	10 829	27 471	159 380	534	820 836
Pourcentage	...	...	...	9,8	5,7	10,3	28,6	15,4	7,2	8,1	-5,3	9,9
Autres qu'automobile												
2003	153	7	4 842	1 137	138 592	450 321	26 765	7 918	106 005	154 352	234	890 326
2004	179	30	7 318	2 206	154 427	461 490	28 135	9 042	95 680	162 976	404	921 887
Pourcentage	17,0	328,6	51,1	94,0	11,4	2,5	5,1	14,2	-9,7	5,6	72,6	3,5
Total												
2003	153	7	4 842	21 848	258 770	841 337	58 996	17 303	131 638	301 737	798	1 637 429
2004	179	30	7 318	24 954	281 499	892 845	69 582	19 871	123 151	322 356	938	1 742 723
Pourcentage	17,0	328,6	51,1	14,2	8,8	6,1	17,9	14,8	-6,4	6,8	17,5	6,4
Autres pays												
2003	1 183	0	9 418	796	223 928	522 903	26 343	12 051	84 366	193 702	16	1 074 706
2004	1 490	0	12 830	872	265 539	616 276	29 744	14 177	100 901	201 997	24	1 243 850
Pourcentage	26,0	...	36,2	9,5	18,6	17,9	12,9	17,6	19,6	4,3	50,0	15,7
Total												
2003	1 336	7	14 260	22 644	482 698	1 364 240	85 339	29 354	216 004	495 439	814	2 712 135
2004	1 669	30	20 148	25 826	547 038	1 509 121	99 326	34 048	224 052	524 353	962	2 986 573
Pourcentage	24,9	328,6	41,3	14,1	13,3	10,6	16,4	16,0	3,7	5,8	18,2	10,1

... n'ayant pas lieu de figurer.